



การ์ตูน 4 YoshiTo Usui ชีนจับ



45U.

1989年1月
YOSHITO USUI

1989年1月
YOSHITO USUI

Volume 3



ແບ່ລ້າຄູ້ນຄຽງຜູ້ຢ່າສົງສາຍ ໂຫທຊານຮູ້ຈັກໃຫຍ້ຈັງ



ຄຸນຄຽງໄຫຍ້ ໃບໜ້າເຫັນມ
ຄຸນຄຽງໄຫຍ້ ໄຈດໍ ໄຈດີ ໂນເຄຍຕີເຕັກ
ແມ່ ໃບໜ້າຈະປະມາມທ້ວ່າໜ້າແກ່ງແມວນ້າ
ແຕ່ຈົດໃຈງານແຕ່ເດືອ

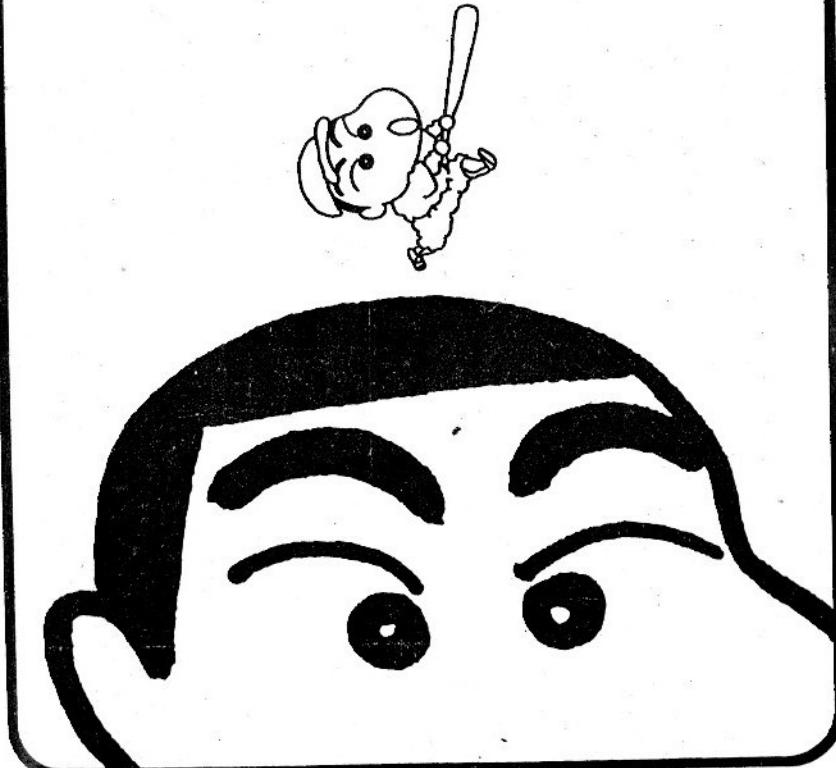


ຄຸນຄຽງໄອໝິນາງ່າ
ຄຸນຄຽງສາວ ໄຈຕີ ໄຈດີ (ເອົກເຫັນກັນ) ແຕ່ອຳນິມມີ
ໜ້າແສນຈະອດຈະການ ສຸຂພາພ (ຕ່ຽມະ) ແຊັງແຮງດີ
ສົມແລ້ວທີ່ດູແລກລຸ່ມຖານຕະວັນ
ສູເຄານະ ໄວັດແდງ ເລັຍ! ໂນໃຊ້ ຄຸນຄຽງໄອໝິນາງ່າ



ຄຸນຄຽງມັຕສີ່ຈາກ
ຄຸນຄຽງສາວໜຸ່ນເຊັກ໌ (ໄຈຕີ ໄຈດີ ອັຈປາໄມວັງ)
ອາຍ 24 ປີ ຍັງໂສດ ມື້ທັນທີ່ດູແລກລຸ່ມກຸ່ລວມ
ນັກໂດນປ່ວນເປັນຄຣື່ງເປັນຄຣາວ
ແຕກ໌ສາມາດເອົາຊີວິຕອດມາໄດ້
“ຢັງດ້ວງເຈອກນີ້ເອົກນານນະຄັບຄຸນຄຽງ” (ເລີຍທິນຈັງ)

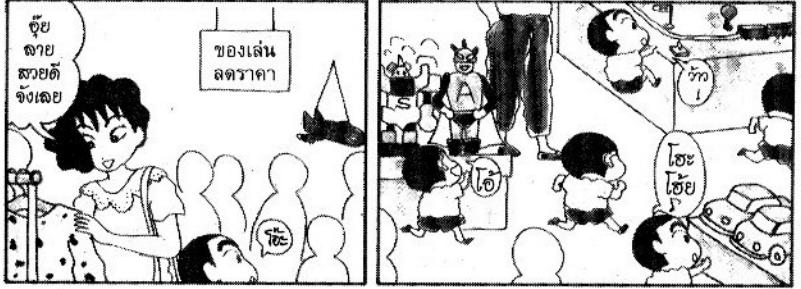
ພລັງຂອງທິນຈັງ ວັນນີ້ກໍເຕີມຮ້ອຍ ອຶກແລ້ວ



คุณปู่ปืนจัง

พลังของชินจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว

ตอนที่ 1





ଦେବତା^୪ ସିନ୍ମଜନ୍ମ

พลังของชินจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว

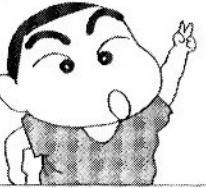
ตอนที่ 2





ເກມບົນຈັນ

พลังของชินจัง
วันนี้ก็เติมร้อยอีกแล้ว ตอนที่ ๓





କର୍ମଚାରୀ ବିନଜଂ

ผลั้งของชินจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว ตอนที่ 4





เรื่องรักๆ ชีวจัง

พลังของชีวจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว

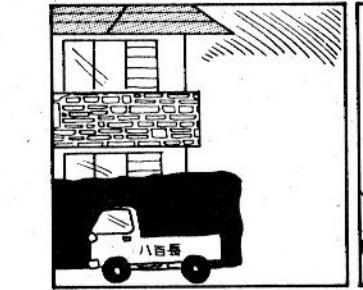
ตอนที่ ๕





జ్యోତిష్ పీమాజీ

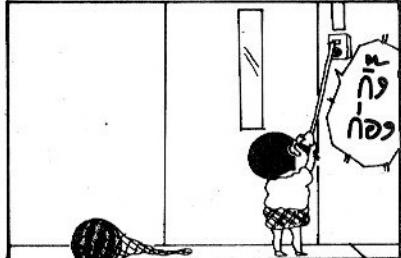
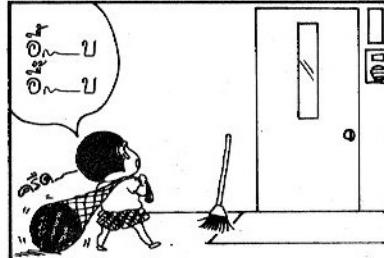




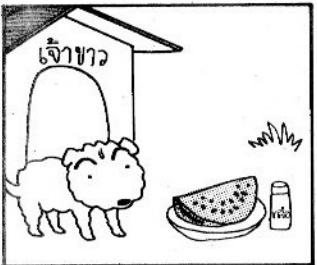
คิงกุโรบะ

พลังของชินจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว

ตอนที่ 7



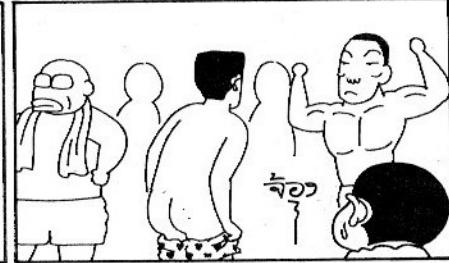
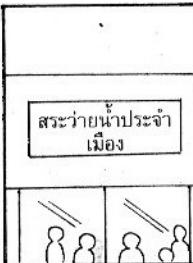
ผู้ตัว
ของ
ฝ่ากังหัน
น้อยๆ
ดับ
แล้วกัน
ให้เข้า



କର୍ମଚାରୀ ଶୁଣି

พลังของชนจัง
วันนี้ก็เติมร้อยอีกแล้ว

ตอนที่ 8





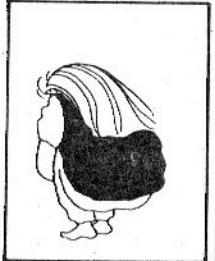
กิจกรรม

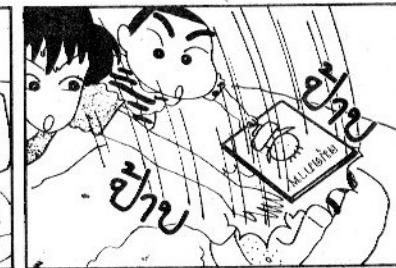
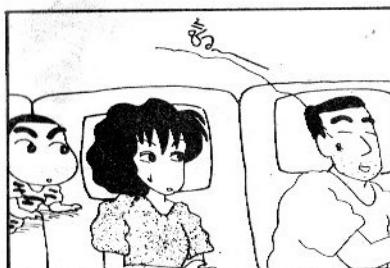
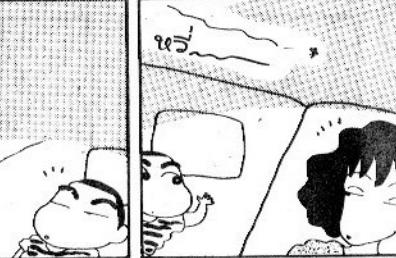
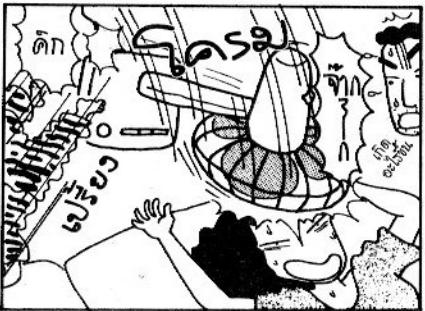
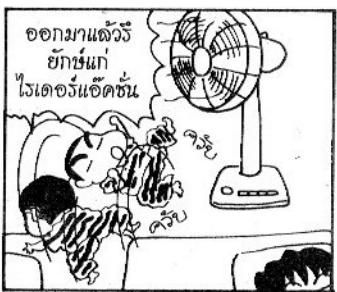
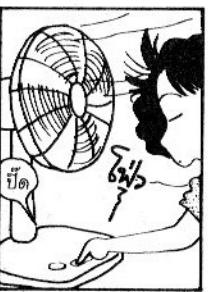
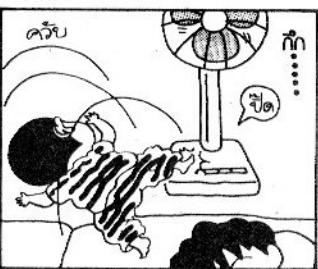
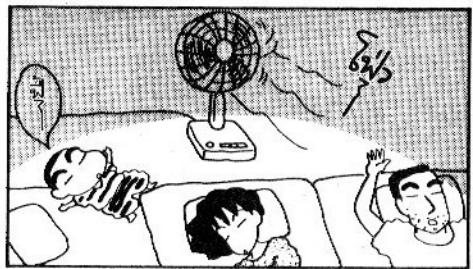
ปีบจับ

พลังของชินจัง
วันนี้ก็เต็มร้อยอีกแล้ว

ตอนที่ ๙

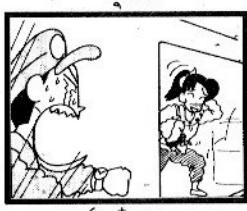
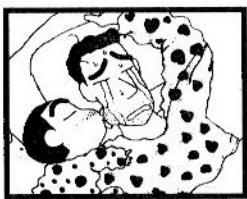




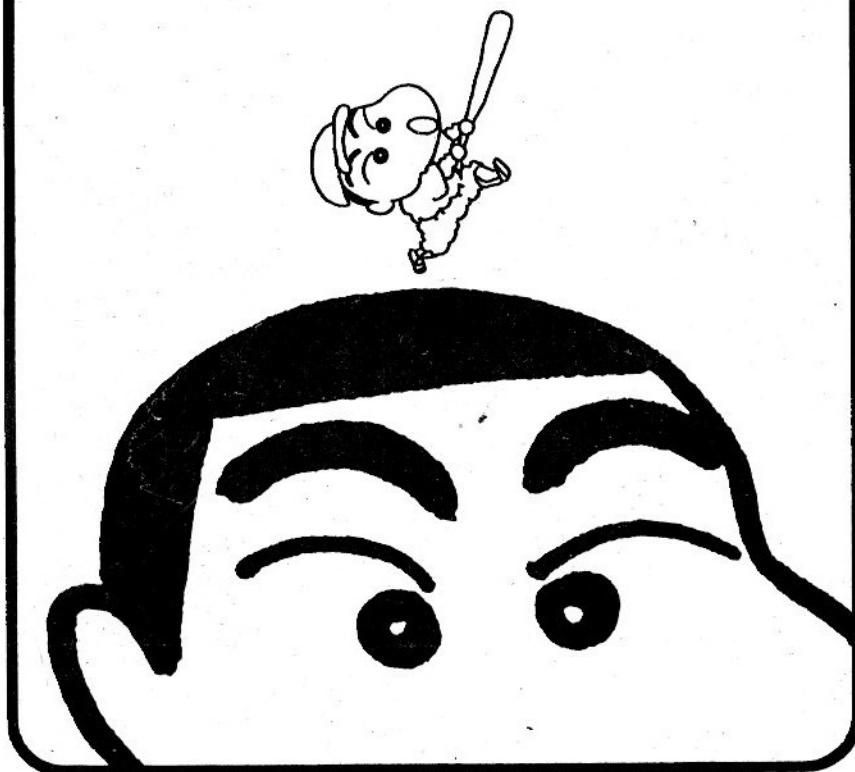


ประวัติการ

หัวใจเยี่ยมๆ ใจ... น่าตามและพาก



ชินจัง อัจฉริยะ แห่งความบุกชน

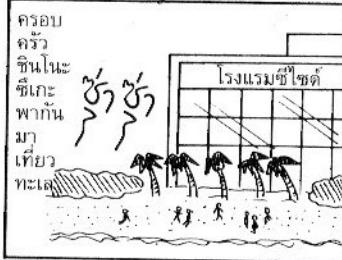
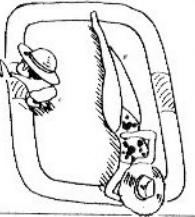


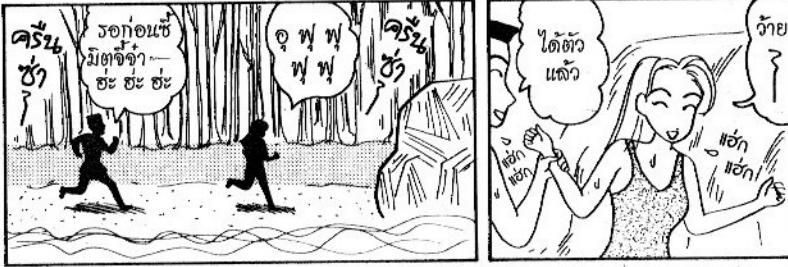
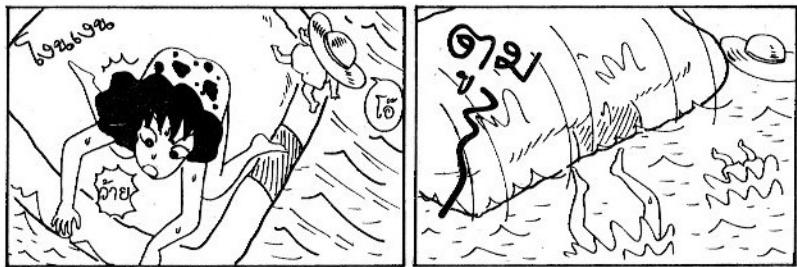
กินรี

รีบวัน

ชินจัง อัจฉริยะ
แห่งความชุกชน

ตอนที่ 1







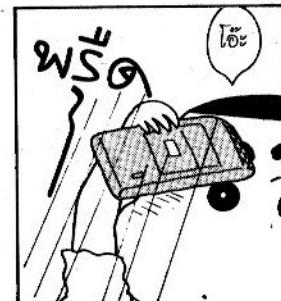
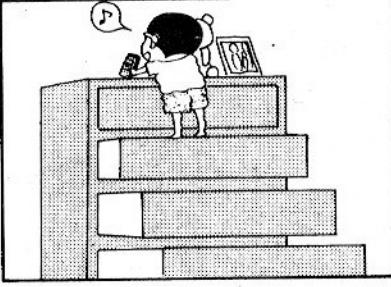
กูรูปุณฑ์

ชินจัง อัจฉริยะ
แห่งความชุกชน

ตอนที่ ๓







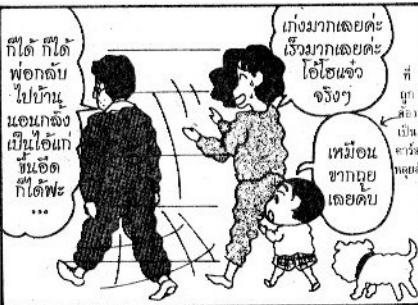
ເຕັມວິໄລ

чинจัง อัจฉริยะ แห่งความชุกชน

ตอนที่ 5







เด็กอุปถัมภ์

ชินจัง อัจฉริยะ
แห่งความชุกชน

ตอนที่ 7

นานๆ ที่ต้องมาตัดหญ้ากับสวนบ้านไป

เข้าบ้าน

มาใช่ ได้ยินใจ !!

ก็จะมาหากัน!
ต้องออกตั้งแต่เช้า
ก็จะมา
แล้วเสร็จ
ซึ่งไม่ดี

นี่
ลูกสาวมา
จากชาวต่างด้าว

พ่อแม่ก้าว
มีชาติ
ทำพอก
กลับมาแล้ว
ดีบุก!!!

โผลกันช่าง
ดีบุกชุ่ม
จริงๆ

เสื้อ...
กินขนม
ตีกัว

มีน้ำเสียง
เข้าใจกันด้วย

ไป
ตัดหญ้า
ก่อน
แล้ว
ขอเวลาจะ
รออยู่ก่อน
พิเศษยัง
คง

รองรับแบบ
ธรรมชาติฯ
ก็พอคับ

แม่ต้องผ่าน
ให้เขามาตัด
หญ้ากับสวนบ้าน
จะไปตัด
กัน ไม่
สองสามวัน
ก็จะดับ

จังชิง!
หญ้ากับสวนบ้าน
ชัตเตอร์มี
กันเมื่อ

แต่ลูกสาว
ไม่ต้องหญ้า
ภารก์หักชัตเตอร์
สวนบ้านดูว่า
ตอกไม้
ดูๆ ก็ไม่
ตอกตอก
นะ

พ่อ
บ้านนะ...
ลัว...
เจ้าชัว...

?

ใช่!
ช่อง
ว่างวันนี้
เป็น
คืนตราร์ด
ติดตาม!

ชินจังก้อน
ทรงไม่มีร่อง

ดับ

ขึ้น!
ขึ้น!
ขึ้น!
ขึ้น!

ใช่!
แม่ยังติด
ไม่เคย

ขึ้น เวลา
ไม่ยอม
แพ้ท่วง
กัน

ขึ้น ขึ้น
ขึ้น ขึ้น

ใช่!
แม่ยังติด
ไม่เคย

ใช่!
ใช่!
ใช่!

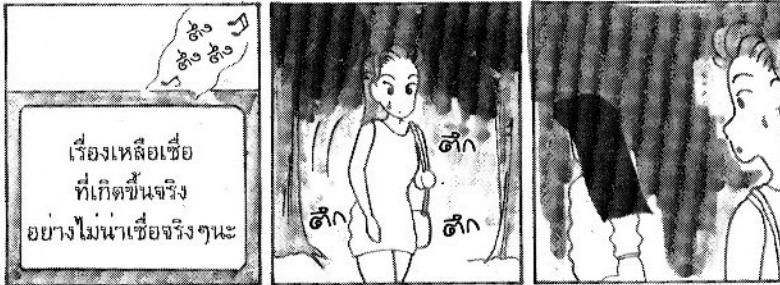
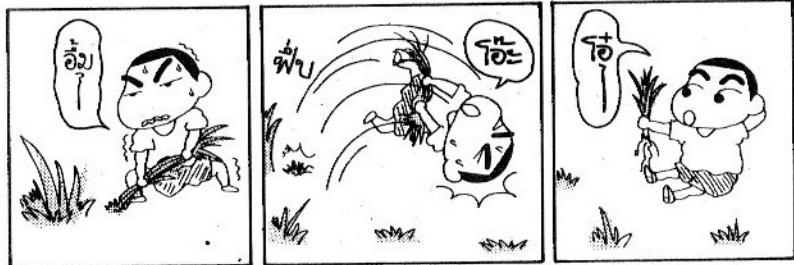
โผลก!
ชีวะ

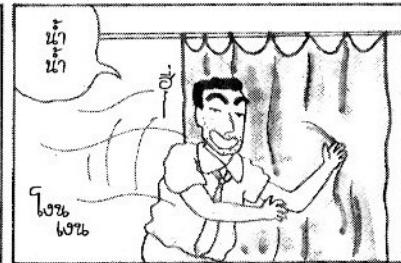
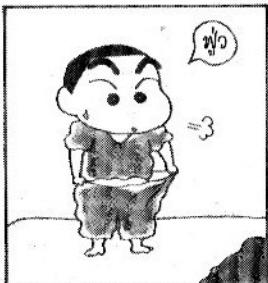
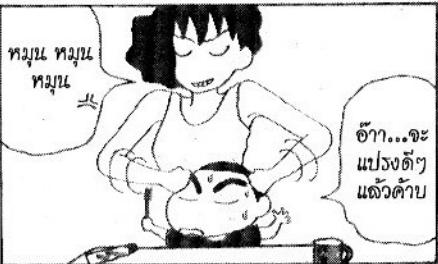
ชอบ!
ชอบ!

โผลก!
ใช่!
เอ่า
ไม่
ปลูก
จะ

54

55

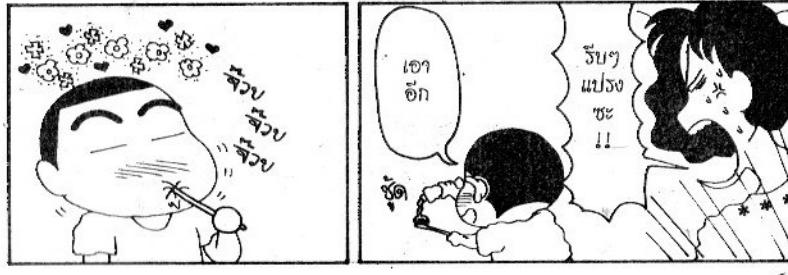
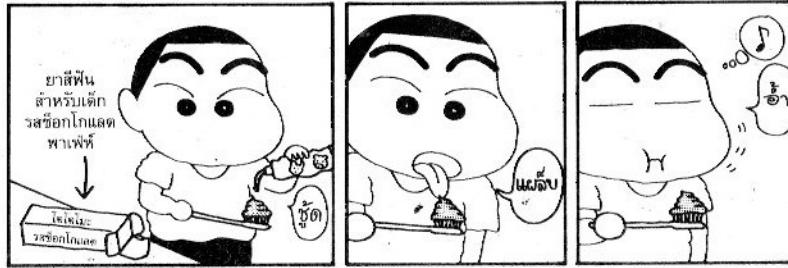




กูรุปุตตัน

ชินจัง อัจฉริยะ แห่งความชุกชน

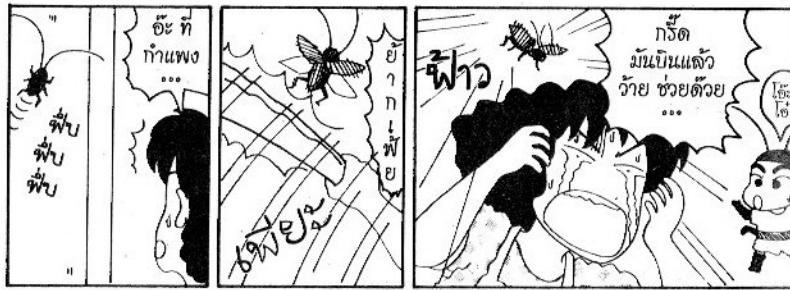
ตอนที่ ๙





!**ଦିନବୀ** ମିଶନ





କିମ୍ବା

чинจัง อัจฉริยะ
แห่งความชุกชน

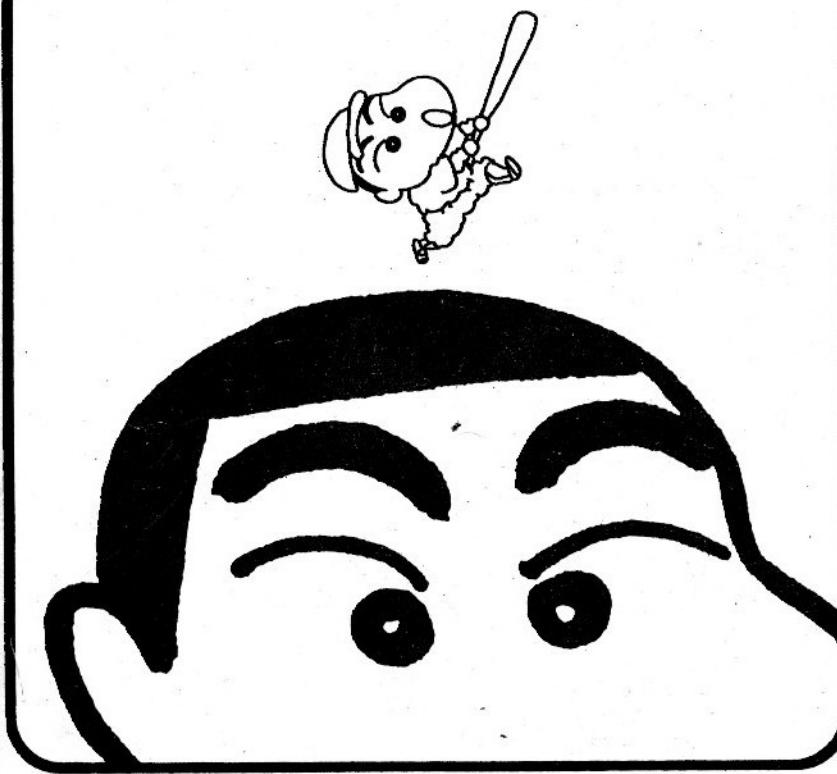
ตอนที่ 11





ชินจัง

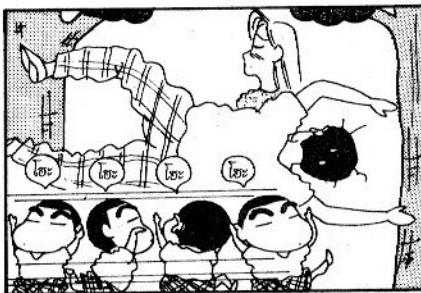
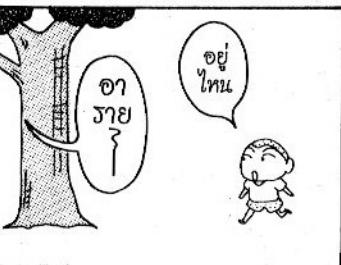
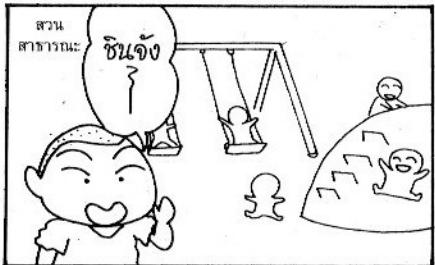
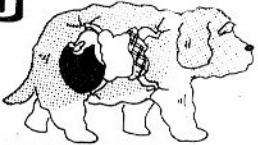
ร่าเริงแบบนี้ ไม่มีใครเหมือน

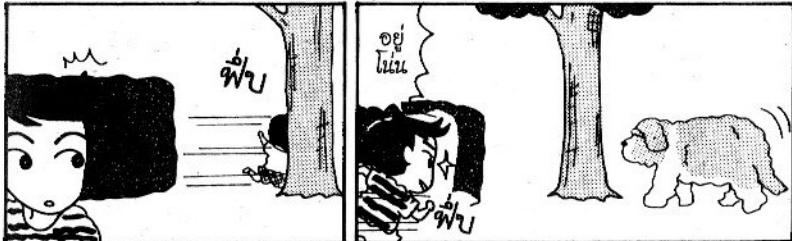


กีฬาทุบ ปืนจับ

ชนจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีไดร์เหมือน

ตอนที่ 1





କର୍ମଚାରୀ ଚିନ୍ତା

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีใครเหมือน

ตอนที่ 2



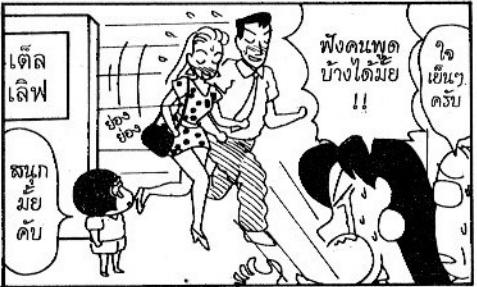


କର୍ମଚାରୀ ପିଲାଙ୍କ

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีไดร์เหมือน

ตอนที่ ๓



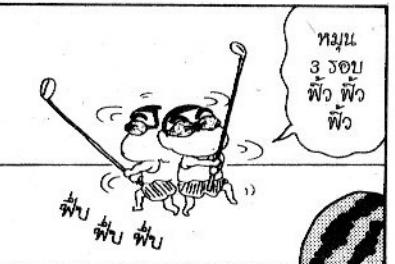
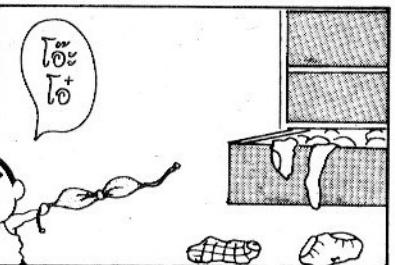
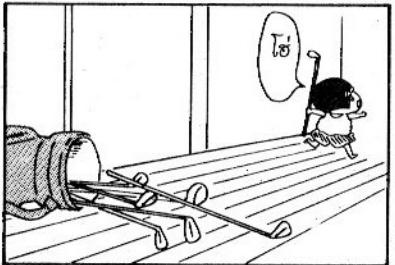
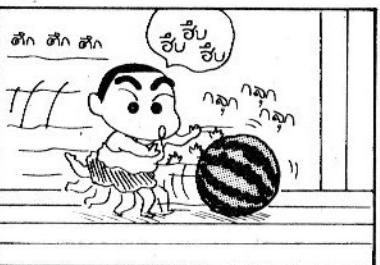


କ୍ରୀଏସାର୍ଟ୍ ଚିନଜିଙ୍

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้ ไม่มีไดร์เหมือน

ตอนที่ 4





ສັນຍະປາຍ
ແມ່ເຄຍອູ້ທີ່ມ
ນາກສີເກີບອດ
ເຊື້ອນນ

ໄນໄດ້ ເກີວ
ກົມເລັກ



ອັງວ ?
ແລ້ວທ່ານ
ຕ້ອງຈອງໃຈ
ມາກ່າ
ຫັ້ງຫຼານ
ແມ່ດ້ວຍ



ເພີ່ມຂົນ
ຖາວັນ
ແລຍ



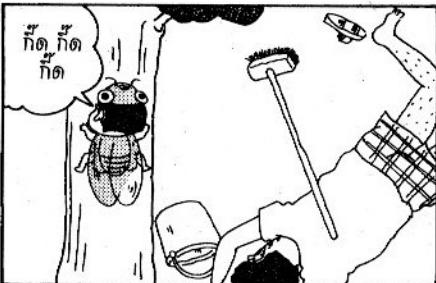
80

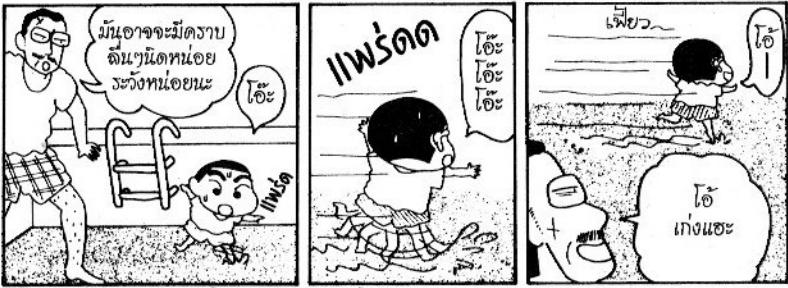
81

ເກມ/ວິໄລ

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีไดร์เหมือน

ตอนที่ 5





କବିତା ଚିନହ୍

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีไดร์เหมือน

ตอนที่ 6





กูรูปุก

ชินจัง

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีใครเหมือน

ตอนที่ 7

น่า... มาแล่นบ้าน
เมืองน่า... แห่งเจ้าของ

ชินจังนี่

เปา
ยิ่ง
ชุบ

ว้า...
ชั้นแพ้

กูลิกะ
ข้อก็

มีสุขอยู่ท้องเดียวกับ
คุณพ่อและแม่บ้าน
ต้องมี...

ใจดีคนที่กำลัง
ช่วยเหลืออยู่ตรงนี้
ต้อง ตามมาดูบ้าง...

หัวดี
สุขใจ
บอย

ช่างน้อยใจ
ให้ด้วย
แค่จะ

เจ็บ ทำให้วัน
ด้วยความช้ำ
ให้เมย

จะไปไหน
เหรอ?

เรียนพี่เชช
สวัสดิ์ด้วยกำลัง
จากลับบ้าน

บ้าน เวลาลับบ้าน
ตามมาดูด้วย
ตีกัว

อา!
!

ไม่ต้อง
เกรงใจ
ครอก

บ้าน
ต้องพูด
ตามหากัน!!

บ้านชั้นสูง

เข้าห้องมา
สัตว์ด้วยเจ้า
ไปใช้งานในเมือง

กูบอกว่า
เป็นผู้ชาย
เราต้อง

นี่...

ห้องธุรกิจ

บันฝากให้
กี๊แกลกันนะ

อย่าติดคู่นี่ใน
หมาสามีใหม่
ผลลัพธ์ไม่
ดีจะ...

ได้รับ
บันฝากแล้ว

เจ้า
มาปี

ทำไม่
บ้านนาย
คงงง
แคบๆ
อย่างนี้
ล่ะ

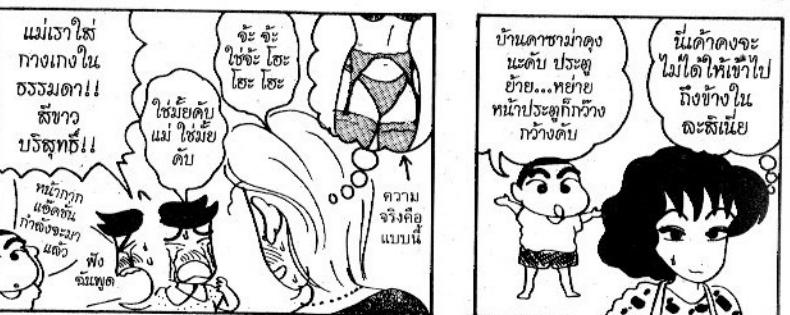
นี่มัน
ลิฟต์
ไว้

พูด
เงิน
ครอก

พี่...รู้เจ้าว่า ชี๊ ชี๊ ชี๊
พี่...ทำไม่..อย่ามารอเรา
ถ้าสายตามบ้าน
ได้มาย!!

88

89



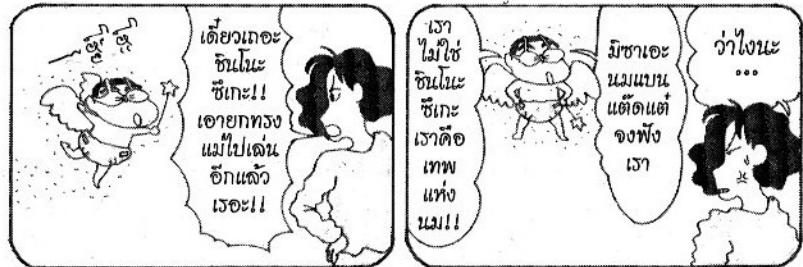


กิดดี้วอร์ก

ชินจัง

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีใครเหมือน

ตอนที่ ๙





โรงเรียนอนุบาลบุม



การ์ตูนไทย

ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีใครเหมือน

ตอนที่ 11

100

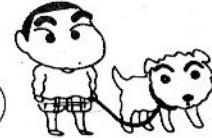
101

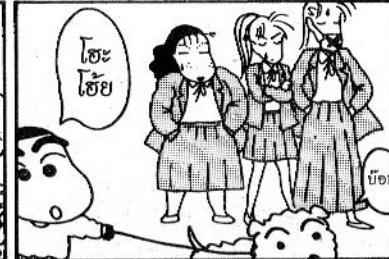


କର୍ମଚାରୀ ବେଳି

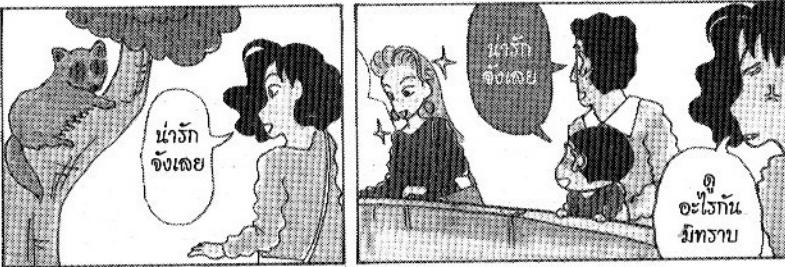
ชินจัง ร่าเริงแบบนี้
ไม่มีไดร์เหมือน

(ต่อนี้ 12)



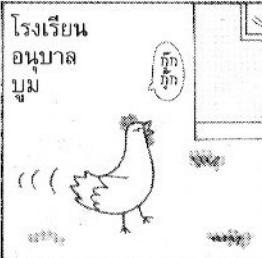
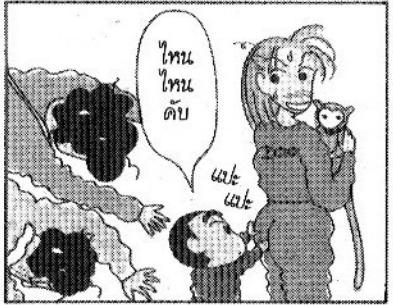


เด็กปูนปั้นวัน



กลุ่มงานด่วน

การช่วยปั๊บปั๊บ





ร่างกายของชินจังเป็นอย่างนี้นี่เอง

• สมการสัมฤทธิ์สหาย “กรรขุนทด”

ทรงผมลีบาน งูเดือน ใจลงๆ ดูแลสะอาด
สวยงาม สามารถเลี้ยงดูในเรื่องนี้
กำลังอิชิตสุดที่สุด ดูน่าคุ้นๆ ไม่อยากทำ
กันบ้างเหรอคับ

• ความต่างของชินจังบันดาลอดีตอยู่?

ถ้าเป็นสานห้องน้ำรักผ่านเข้ามาจะดี
ไม่มีรถหันจากสายตาอันเลือกคนนี้ไปได้
อนาคตหนึ่ง มีความสามารถพิเศษในการ
จับคู่ใหญ่ทุกหลาภูมิได้ตืออีกด้วย แต่บันดาลอดีต
ไม่อยากจะแสดงก็จะทำเป็นมองไม่เห็นไปเลย
ต่อรองว่างเป็นพิเศษ?



• MAGIC HANDS!!

มีความสามารถในการซุกซ่อน
สุดยอด แค่นี้ใช่ให้เป็นของ
ลูกก็เครื่องของหายใจโดยเพลลัน
ถ้าลองว่าของที่ซ่อนมาอยู่ใน
มือแล้วจะกะดีดหัวพานหิน
เป็นภาษาตราดั้งไม่ปล่อยร้ายๆ
พยายามก่อภาระอย่างได้เจ็บ
100 ขาน!!

• ตัวเล็กแต่พลังช์แรง

กระพะเย็งแรง จุชาหารได้ย่อง
น้ำแข็งตือคติลัดที่ต่ำให้
ชินจังสตูลไซบานช่า!!

• อายุทางเพศขอบดูซักครู่!!

ไม่สามารถคาดเดาได้เลยว่ากำลังติดอะไรอยู่
แต่ดูเหมือนว่าจะมีความสามารถในการด้าน
ความคิดสร้างสรรค์เป็นอย่างดีเยี่ยม และรวมถึง
เอกลักษณ์เฉพาะตัวเป็นหนึ่งเดียวในโลก!
ทำให้ไฟทุกห้องหมุนได้จังๆ บางครั้งก็มี
เสียงแล้วล้อว่ามีลมอีกเป็นจังหวะ แต่ไม่รู้ว่า
IQ เท่าไหรกันแน่

• หูปรับเชื่อมการฟัง แบบอดีตโน้มติด!!

ฟังจากหูแม้กระทั่งไฟติดระฆัง ถ้าเป็นเรื่องดูด
ความรู้สึกของคนไม่ชอบไฟติด ก็ ยุ่นหื้อและบ่น
ไฟติดระฆังไม่ชอบไฟติด แต่ความรู้สึกจะ:
ไม่ชอบไฟติดระฆัง ไฟติดระฆังก็ไม่ชอบไฟติดระฆัง

• ป้านี่ป้าแต่ เป็นหนูกดตัว!!

พอประชุมพูดอุรุวาน ป้านี่เก็
พร้อมใจจะเปลี่ยนเรื่องน้ำใจและตัว
ของออกไปโดยทันที สายตาที่ก้าน
ในโลกนี้ต่างๆ ให้เป็นแบบนี้อีก
ถูกทักทายเมื่อว่าเพดรา
ติดๆ ก็ไม่หนีแน่ตั้ง 5 ขาน
ความที่ชื่อนก ชื่อกาโนและ
รูปหน้าคืออาชีวะมีพันธุ
อยู่ติดมีป้า

• ช่างน้อย!

หนาเนียนอันเย็บเข้าหากัน
ต่อรองว่าเพราะของเจ็บต้นนอน!!

• ขออวยเป็นหัวแม่มุมอช

• ความงามหาสัน สัญลักษณ์มั่งคั่ง

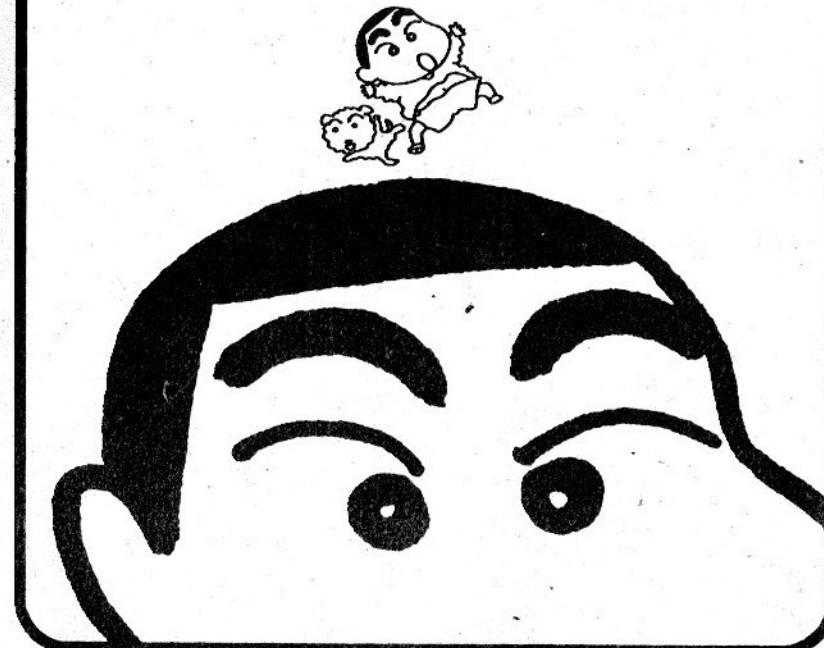
ท่องเทาอันทรงพลังและดุดันไม่ยอมแพ้ในเรื่องความงามของ

แต่ไม่เคยว่าเสื่อมเด่นชัยชนะ ตอนที่ว่องไวและมีพลัง

เพิ่มขึ้นเป็น 120% แต่ในที่สุดก็ไม่พั้น

ถูกดันเป็น ปาน แจ้~!!

ชินจัง^{ชูเปอร์ฮีโร่} แห่งโรงเรียน



การช่วยชีวิต

ขันจัง
ชูเปอร์ฮีโร่แห่งโรงเรียน

ตอนที่ 1



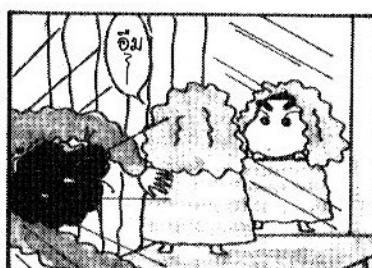
ตามจริง
เหรอ แม่ใจ
น่ารักทรง
ทาง...?



ตามจริง
เหรอ แม่ใจ
น่ารักทรง
ทาง...?



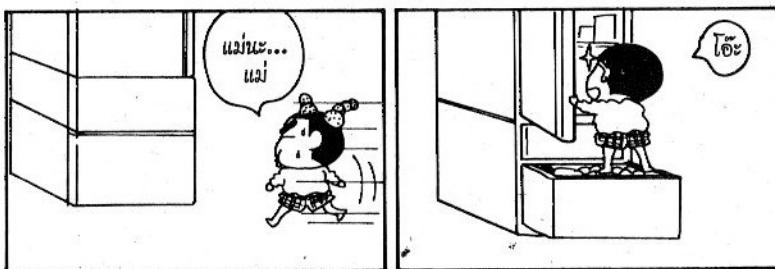
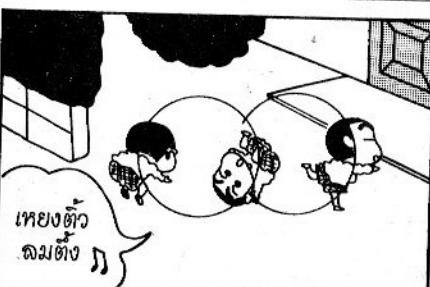




กูนกุน

ชินจัง
ชูเปอร์ฮีโร่แห่งโรงเรียน

ตอนที่ ๓



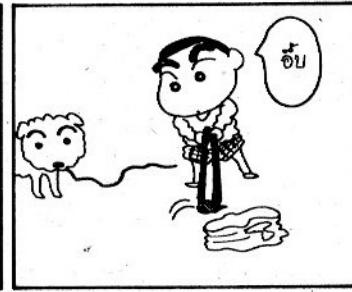
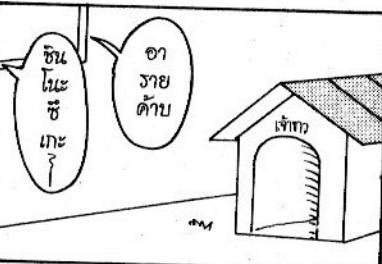
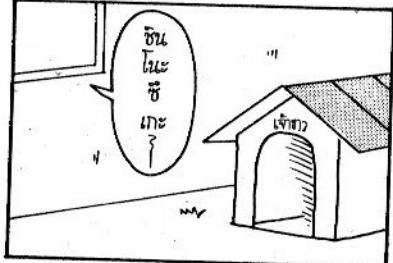


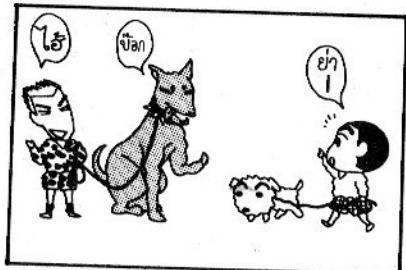


กู๊ดบาย

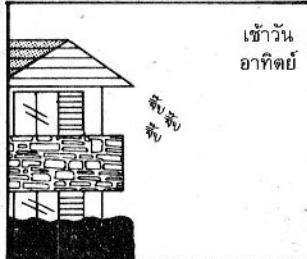
ปีนจัง

ชูเปอร์ฮีโร่แห่งโรงเรียน ตอนที่ 5





128



ผู้กัน
พ่อแม่
แบบนี้ได้
ยังไง!!



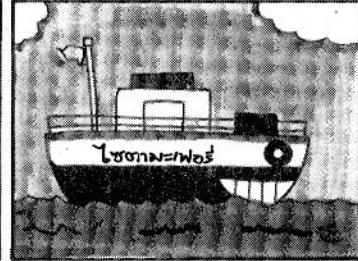
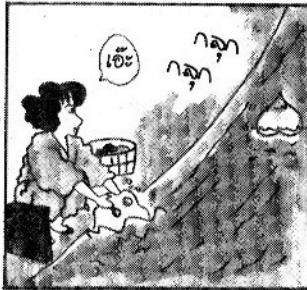
129



เรียนรู้ไป ขึ้นจัง

ชูเปอร์ฮีโร่แห่งโรงเรียน

ตอนที่ 7

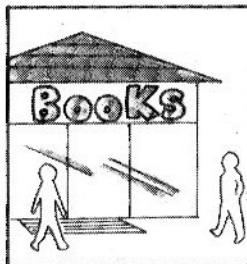


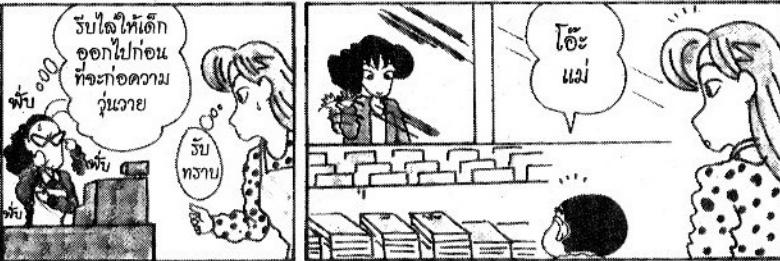


କର୍ମଚାରୀ ହିନ୍ଦୁ

ិនចំ ខ្មែរសេវាអេក្រង់ទំនួន

ตอนที่ 8



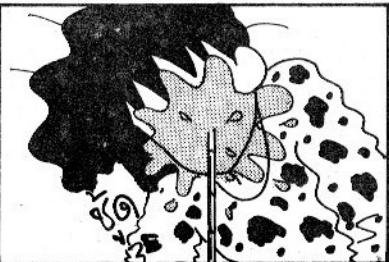
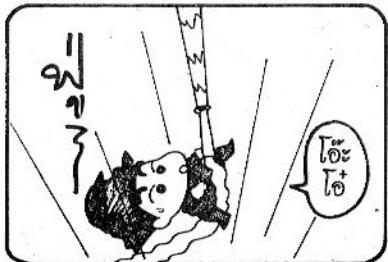


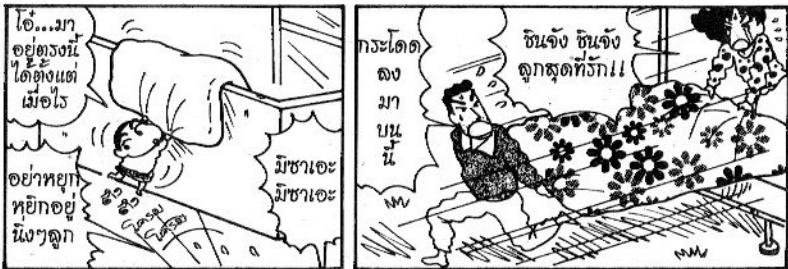
ເຄີຍຫວາງ

ມືນຈັງ

ຂົບຈັງ
ຊູເປົອຣ໌ເຮືອແຫ່ງໂຮງເຮືອນ

ຕອນທີ ៩





କ୍ରିକେଟର୍ ପିନ୍ଗାଂ

ชินจัง

ซูเปอร์ไฮท์เวย์โรน

ตอนที่ 10





କର୍ମଚାରୀ ପିଲାଙ୍କ

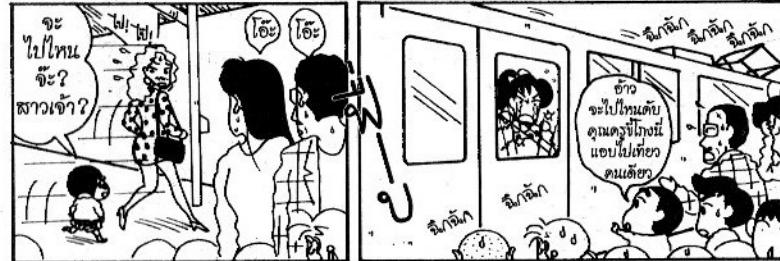
ชินจัง

ចូលរួមជាមួយក្រសួង

ตอนที่ 11

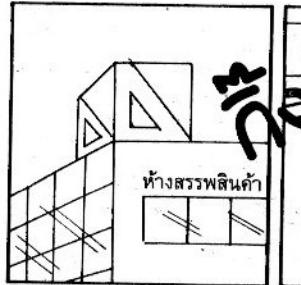






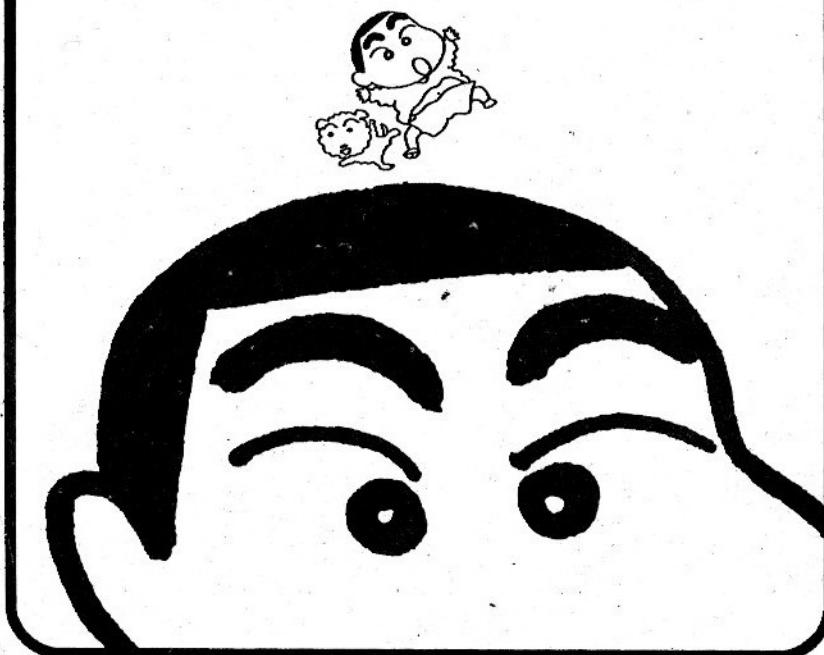
ເຕັກວ່າງ

ចិនចំ ខ្មែរហើរអេក្រង់ទំនួន





ข้อสัญญา ระหว่างแม่กะชินจัง



กิดดี้วันนี้ เป็นวัน

ข้อสัญญา
ระหว่างแม่กับชินจัง ตอนที่ 1



แล้วการซ้อม
เพื่อการ
แข่งขัน
ฟุตบอล
ระหว่างท้อง
ของโรงเรียน
อนามัยนุ่ม
กีเริ่มแล้ว

ก่อนที่จะซ้อม
เรามากองมือพกัน
ชนกันอย่างก่อน

วันนี้มี
พัฒนา
อย่างไร
ดีมาก
มีความยืดหยุ่นก่อน
เล่นกีฬาจะได้ไม่เกิด^ก
การบาดเจ็บได้มาก

เข้าไปเต็ม
วันร่วมกับ
กีฬาที่ชื่นชอบ



ออกกำลังกาย
ส่ายสะโพก
1-2-3-4



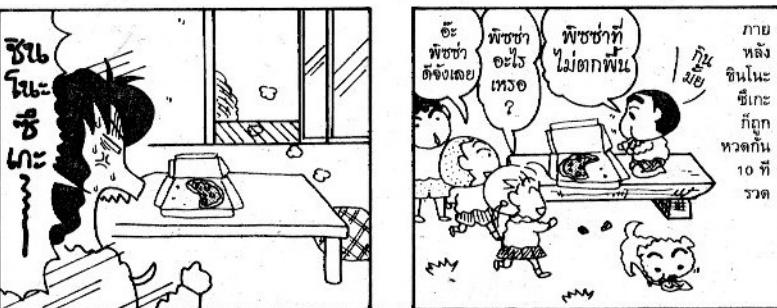
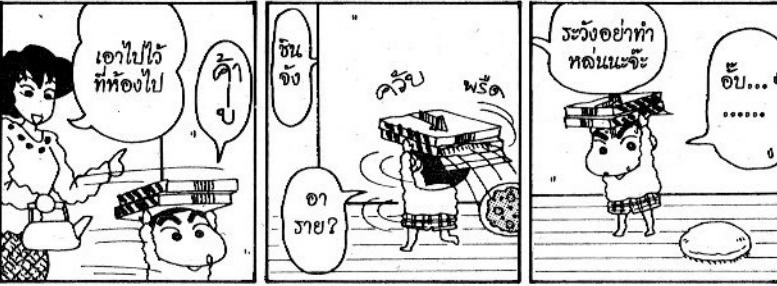
ขอร้องพี่มา!
อย่าทำให้เสีย
เสียหน่อยๆ



ไม่ได้เข้าใจ
แล้ว...

พ่อ
ยอมกัน
มาก





การช่วยชีวิตรักษาสัตว์

ข้อสัญญา
ระหว่างแม่กระซับจัง

ตอนที่ ๓

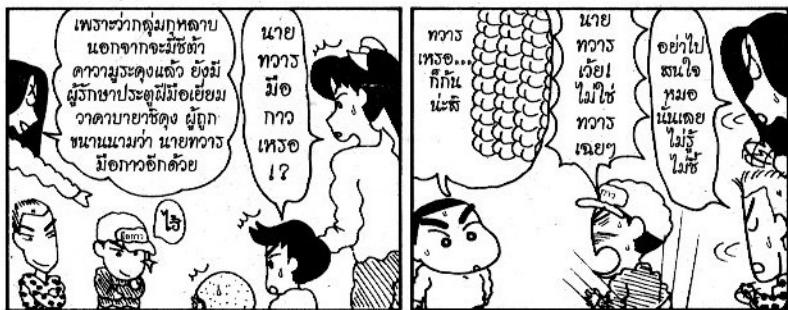


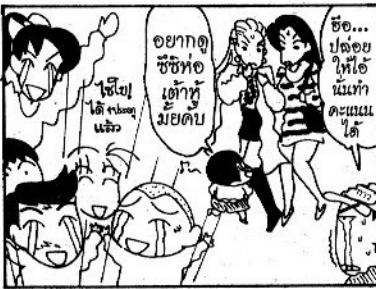
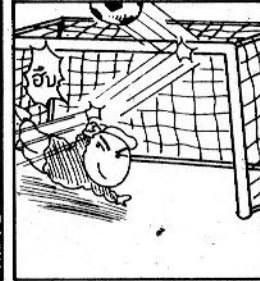


କର୍ମଚାରୀ ଚିନ୍ତା

ข้อสัญญา ระหว่างแม่กษัตินจัง

ตอนที่ 4





ເຕັກອານຸ ບົນລັບ

ข้อสัญญา ระหว่างแม่กับชนจัง

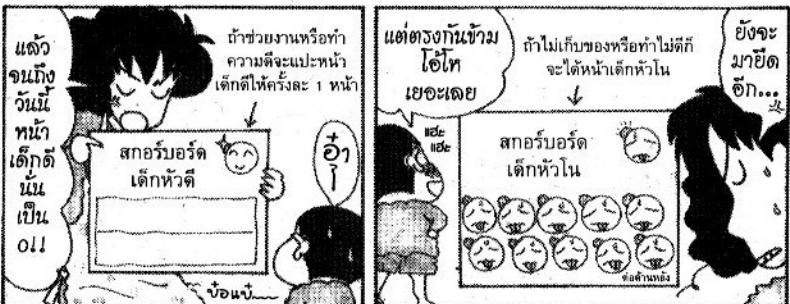
ตอนที่ 5





เด็กป่วนปั่นจั่ง

ตอนที่ 6

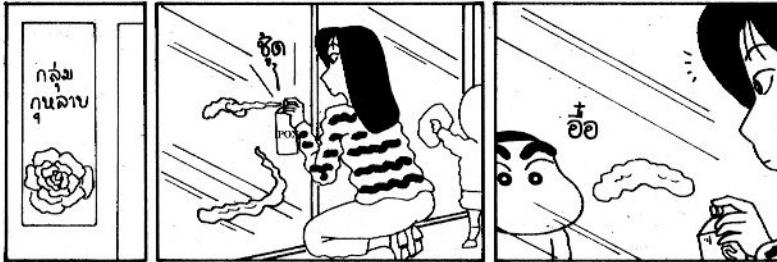


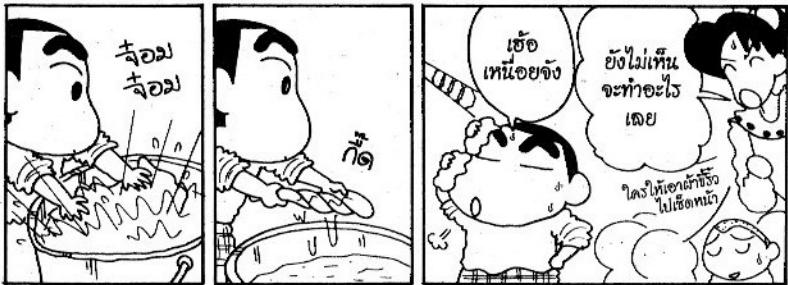


କର୍ମଚାରୀ ପିନ୍ଧି

ខ័ត្នសុណ្ឋារ នគរបាយកម្មជិនចំណាំ

ตอนที่ 7

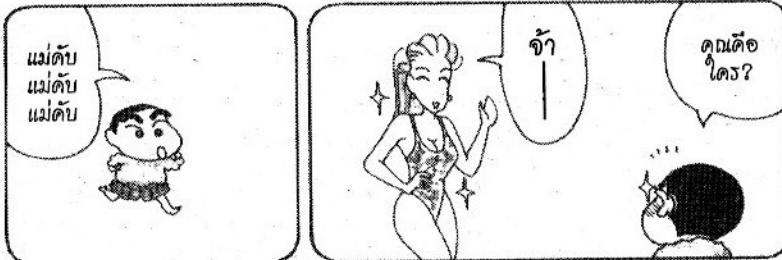




କବିତା ଚିନ୍ମୟ

ข้อสัญญา
ระหว่างแม่กัชินจัง

ตอนที่ 8



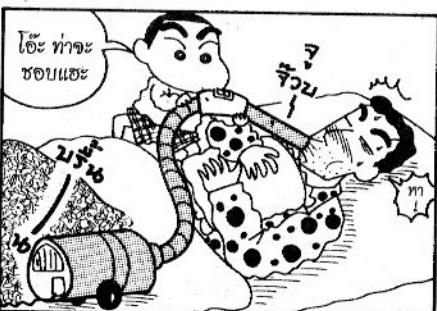
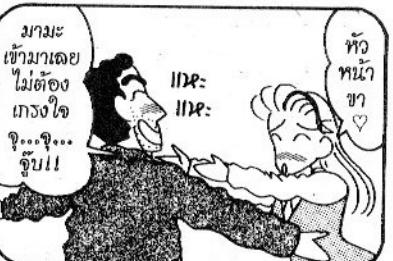


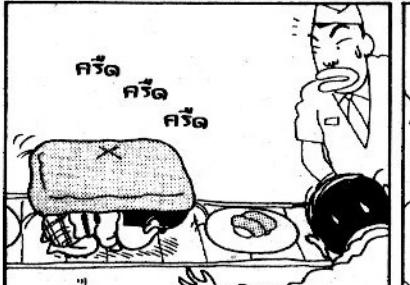
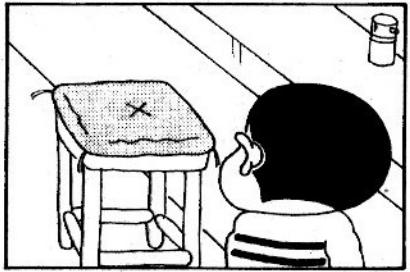
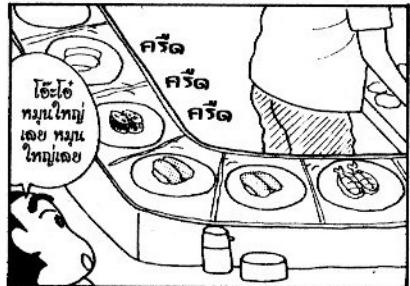
กินดอง

ปันจัง

ข้อสัญญา
ระหว่างแม่กับเด็ก

ตอนที่ ๙

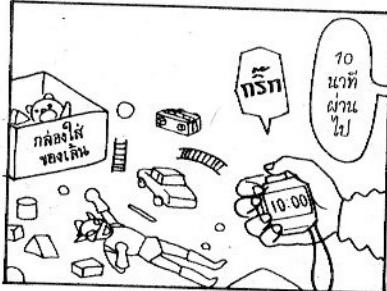


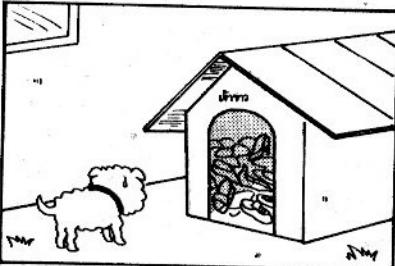
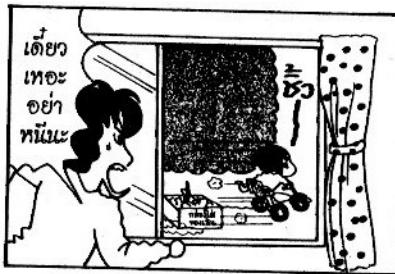


กิตติมศักดิ์

ข้อสัญญา
ระหว่างแม่กับเด็ก

ตอนที่ 11





NED COMICS

เกรียน ชินจัง 3

พิมพ์ครั้งที่ 1

พิมพ์ครั้งที่ 12

21 มิถุนายน 2539

29 มิถุนายน 2555

ผู้เขียน : YOSHITO USUI

บริษัท เนชั่น อีคิวเทนเม้นท์ จำกัด

1858/123-124 ชั้น 29 ถ.บางนา-ตราด แขวงบางนา เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260

โทรศัพท์ 0-2338-3333 www.ned-comics.com

ผู้พิมพ์

บริษัท ดับบลิวพีอีส (ประเทศไทย) จำกัด

167/5 หมู่ 4 ถ.บางนา-ตราด กม.29 ต.บางบ่อ อ.บางบ่อ จ.สมุทรปราการ 10560

โทรศัพท์ 0-2313-4411-4 โทรสาร 0-2313-4415

ผู้แปล

อุนิย์ ตั้งตน

หนังสือเล่มนี้ได้รับลิขสิทธิ์การจัดทำและการจ้ำหน่ายอย่างถูกต้องตามกฎหมาย หากผู้ใดลอกเลียน
ตัวการ์ตูน ทำซ้ำ ตัดแปลง นำออกโฆษณา หรือกระทำการอื่นใดที่เกิดการเสียหายแก่เจ้าของ
ลิขสิทธิ์ จะถูกดำเนินคดีสูงสุดตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์

CRAYON SHINCHAN Vol.3

© 1992 YOSHITO USUI

All rights reserved. First published in Japan in 1992 by Futabasha Publishers Ltd.

Thai language edition published by arrangement with Futabasha Publishers Ltd., Tokyo
through Tuttle-Mori Agency, Tokyo.

ราคา 45 บาท

